

Gebrauchsanweisung

D

Sikapur® med Lippenherpes Gel

Medizinprodukt mit rein mineralischem Silicium-Gel

Liebe Anwenderin, lieber Anwender!

Bitte lesen Sie die folgende Gebrauchsanweisung aufmerksam. Sie enthält wichtige Informationen zur Anwendung dieses Medizinproduktes. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Apotheker.

Anwendungsgebiete

Wann wird Sikapur® med Lippenherpes Gel angewandt?

Sikapur® med Lippenherpes Gel wird äußerlich angewandt

- zur Linderung von Brennen und Juckreiz bei Lippenherpes (Herpes labialis)
- zur Unterstützung des Heilungsprozesses

Dosierungsanleitung, Art und Dauer der Anwendung

Wann, wie oft und wie lange sollten Sie Sikapur® med Lippenherpes Gel anwenden?

Kinder und Erwachsene: Je nach Bedarf bereits ab den ersten Anzeichen bis zu 5-mal täglich Sikapur® med Lippenherpes Gel auf die betroffenen Hautbereiche auftragen, bis die Bläschen vollständig abgeheilt sind. Bei erfolgloser Behandlung sollte nach spätestens 10 Tagen ein Arzt aufgesucht werden.

Wie sollte Sie Sikapur® med Lippenherpes Gel anwenden?

Tragen Sie Sikapur® med Lippenherpes Gel auf ein handelsübliches Wattestäbchen oder die gereinigte Fingerspitze auf und betupfen Sie vorsichtig die betroffenen Hautbereiche.

Hinweis zur Anwendung

Aus hygienischen Gründen und zur Vermeidung von weiteren Infektionen sollten vor und nach dem Auftragen die Hände gründlich gereinigt werden. Jede Tube sollte nur von einer Person benutzt werden. Nach der Anwendung empfiehlt es sich, die Tubenöffnung abzuwischen. Drehen Sie bitte nach der Anwendung den Verschlussdeckel auf die Tube.

Nebenwirkungen

Es sind keine Nebenwirkungen bekannt.

Wechselwirkung mit anderen Mitteln

Es sind keine Wechselwirkungen bekannt.

Gegenanzeigen

Wann dürfen Sie Sikapur® med Lippenherpes Gel nicht anwenden?

Es sind keine Gegenanzeigen bekannt. Bei bekannter Überempfindlichkeit gegen einen der Bestandteile bitte das Produkt nicht anwenden.

Hinweise und Angaben zur Haltbarkeit des Medizinproduktes

Sikapur® med Lippenherpes Gel darf nur bis zu dem auf der Tube und der Faltschachtel angegebenen Verwendbarkeitsdatum angewendet werden. Nach Anbruch sollten Sie Sikapur® med Lippenherpes Gel nicht länger als 6 Monate anwenden. Bewahren Sie Sikapur® med Lippenherpes Gel bitte nicht über 25 °C auf und schützen Sie Sikapur® med Lippenherpes Gel bitte vor Frost. Sikapur® med Lippenherpes Gel soll für Kinder unerreikbaar aufbewahrt werden!

Darreichungsform und Inhalt

Tube mit 5 g Gel zur äußerlichen Anwendung.

Zusammensetzung

Was ist in Sikapur® med Lippenherpes Gel enthalten? Wirksamer Bestandteil: 5 g Sikapur® med Lippenherpes Gel enthalten 4,7 g Kieselsäure-Gel (Silicium-Gel). Sonstige Bestandteile: Pentylenglycol, Carraegen, α -Bisabolol, Kaliumsorbat, Citronensäurelösung.

Stand der Information

Juli 2017

Sikapur® med Lippenherpes Gel

Der wirksame Bestandteil von Sikapur® med Lippenherpes Gel ist Silicium-Gel (Kieselsäure-Gel), eine Verbindung des Mineralstoffes Silicium mit Sauerstoff und Wasser.

Das Besondere an Silicium-Gel ist neben der Linderung von Brennen und Juckreiz seine außergewöhnlich große Bindungsfähigkeit für Wundsekrete, was auf natürliche Weise infektiöses Wundsekret der Herpes-Bläschen gebunden – die Bläschen werden gezielt ausgetrocknet. Dadurch wird die Ausbreitung des Virus gehemmt und der Abheilungsprozess beschleunigt. Nach dem Trocknen des Gels kann sich eine weiche Oberfläche bilden. Dies ist ein Zeichen für das Ausströken der Herpes-Bläschen.

F

Mode d'emploi

Sikapur® med Hérpes labial gel

Dispositif médical avec gel de silice minérale pure

Informations aux consommateurs

Veillez lire attentivement les conseils d'utilisation suivants. Ceux-ci contiennent des informations importantes sur l'utilisation du produit. En cas de question, n'hésitez pas de consulter votre médecin ou pharmacien.

Domaine d'application

Quand utiliser le gel Sikapur® med pour l'hérpes labial?

Le gel Sikapur® med pour l'hérpes labial s'utilise en application externe.

- soulage les brûlures et les démangeaisons de l'hérpes labial
- et favorise la guérison des boutons.

Posologie

Quand, comment et pour quelle durée utiliser le gel Sikapur® med pour l'hérpes labial ?

Ce produit peut être utilisé aussi bien par les adultes que par les enfants. Appliquer le gel labial herpes Sikapur® dès les premiers signes et jusqu'à guérison complète des boutons. Peut être appliqué sur la lésion jusqu'à 5 fois par jour si nécessaire. Si les symptômes persistent après 10 jours d'utilisation du produit, il est conseillé de consulter un médecin.

Comment utiliser le gel labial herpes Sikapur® ?

Appliquer délicatement sur la lésion le gel Sikapur® med pour l'hérpes labial avec un coton-tige ou le bout des doigts nettoyés au préalable.

Indication pour l'application

Afin d'éviter toute infection supplémentaire, se laver les mains soigneusement avant et après application de gel Sikapur® med pour l'hérpes labial. Un tube de gel doit toujours être utilisé par la même personne. Bien essuyer et refermer l'embout du tube après chaque utilisation.

Effets secondaires

Pas d'effets secondaires connus.

Interactions avec d'autres produits

Il n'y a aucune interaction connue avec d'autres produits.

Contre-indications

Dans quel cas ne pas utiliser le gel Sikapur® med pour l'hérpes labial ?

Il n'y a aucune contre-indication connue. Ne pas utiliser ce produit en cas d'hypersensibilité connue à un de ces composants.

Indications sur la conservation du produit

A utiliser avant la date indiquée sur le tube et la boîte. Ne pas conserver au-delà de 6 mois à partir de l'ouverture du tube. Ne pas conserver à une température de plus de 25°C et protéger du froid. A tenir hors de la portée des enfants.

Présentation et contenance

Tube de 5 grs de gel en usage externe.

Composition

Que contient le gel Sikapur® med pour l'hérpes labial ?

Substance active : 5 g de gel contiennent 4,7 g d'acide silicique (gel de silicium). Autres composants : Pentylenglycol, Carraegen, α -Bisabolol, sorbate de potassium, dissolution d'acide citrique.

Date de l'information

Juillet 2017

Gel Sikapur® med pour l'hérpes labial

Le composant efficace du gel Sikapur® med pour l'hérpes labial est le gel de silicium (gel d'acide silicique) une liaison de l'élément minéral silicium avec l'oxygène et l'eau.

La particolarità del gel di silicio a part celle de soulager les brûlures et les démangeaisons est son exceptionnelle qualité d'absorption des liquides des blessures. Les sécrétions infectieuses des pustules de l'herpes sont aussi éliminées de manière naturelle par assèchement. Ceci entraine la propagation du virus et active le processus de guérison. L'assèchement du gel sur la peau peut y déposer une couche de couleur blanche qui est le signe du fait de l'assèchement de pustules de l'herpes.

Avvertenza per l'applicazione

Per motivi igienici e per evitare altre infezioni, è importante lavare accuratamente le mani prima e dopo ogni applicazione. Il tubetto dovrebbe essere utilizzato da una sola persona. Dopo l'applicazione, si consiglia di pulire l'apertura del tubetto. Dopo ogni applicazione richiudere accuratamente il tubetto con il tappo.

Effetti collaterali

Non sono noti effetti collaterali.

Interazioni con altre sostanze

Non sono note interazioni con altre sostanze.

Controindicazioni

Quando non va usato il gel per herpes labiale Sikapur® med? Non sono note controindicazioni. Non utilizzare il prodotto in caso di ipersensibilità nota nei confronti di una delle sostanze contenute.

Avvertenze e indicazioni per la conservazione di questo dispositivo medico

Il gel per herpes labiale Sikapur® med può essere utilizzato solo entro la data di scadenza indicata sul tubetto e sulla scatola.

Dopo l'apertura del tubetto, utilizzare il gel entro 6 mesi. Conservare il gel per herpes labiale Sikapur® med ad una temperatura inferiore a 25 °C e proteggerlo dal gelo. Tenere fuori dalla portata di bambini.

Forma farmaceutica e contenuto

Tubetto contenente 5 g di gel per uso esterno.

Composizione

Cosa contiene il gel per herpes labiale Sikapur® med? Principio attivo: 5 g di gel per herpes labiale Sikapur® med contengono 4,7 g di gel di acido silicico (gel di silicio).

Altre sostanze: pentilenglicole, carragenina, α-bisabololo, sorbato di potassio, soluzione di acido citrico.



Aggiornamento

Luglio 2017

Sikapur® med Gel per herpes labiale

Il principio attivo del gel per herpes labiale Sikapur® med è un gel di silicio (gel di acido silicico), una sostanza ottenuta dalla combinazione di silicio minerale, ossigeno e acqua.

La caratteristica particolare del gel di silicio, oltre al suo potere lenitivo del bruciore e del prurito, è la sua straordinaria capacità di legame con le secrezioni delle ferite. Le secrezioni delle vescicole di herpes vengono legate in modo naturale e si seccano in modo mirato. In questo modo viene impedita la propagazione del virus e si accelera il processo di guarigione. Quando il gel si asciuga può formarsi una patina bianca. Questo è un segno dell'essiccazione delle vescicole dell'herpes.

**Bedeutung der Symbole auf Packung und Tube
Significations des symboles utilisés
Guida ai simboli sulla confezione e sul tubetto**

- Hersteller/Fabricant/Produttore
- Haltbarkeit nach Anbruch in Monaten (M)/
Validité conservation après ouverture en mois (M)/
Validità dopo l'apertura in mesi (M)
- Temperaturbegrenzung/ Limite de température/
Limiti di temperatura
- Chargenbezeichnung/ Désignation du lot/
Numero di lotto
- Verwendbar bis/ À consommer avant/
Scadenza
- Bitte Packungsbeilage beachten/ Veuillez
respecter le mode d'emploi/ Consultare il
foglio illustrativo

CE Zertifiziertes Medizinprodukt/ Dispositif
medical certifié/ Dispositivo medico
certificato

Istruzioni per l'uso



Sikapur® med Gel per herpes labiale

Dispositivo medico con puro gel minerale di silicio

Gentili utenti, leggete attentamente il foglietto illustrativo che contiene importanti informazioni sull'uso di questo dispositivo medico. Per ulteriori domande, non esitate a rivolgervi al Vostro medico o al farmacista.

Campo di applicazione

Quando si usa il gel per herpes labiale Sikapur® med? Il gel per herpes labiale Sikapur® med si usa esternamente

- per lenire il bruciore e il prurito in caso di herpes labiale (Herpes labialis)
- per favorire il processo di guarigione

Dosaggio, tipo e durata dell'uso




Quando, quanto spesso e quanto a lungo si dovrebbe utilizzare il gel per herpes labiale Sikapur® med?

Quando, quanto spesso e quanto a lungo si dovrebbe utilizzare il gel per herpes labiale Sikapur® med?

Bambini e adulti: ai primi sintomi, applicare all'occorrenza il gel per herpes labiale Sikapur® med sulla parte interessata per un massimo di 5 volte al giorno, fino a completa guarigione. In caso di esito negativo del trattamento consultare il medico al più tardi dopo 10 giorni.

Come si applica il gel per herpes labiale Sikapur® med?

Mettere il gel per herpes labiale Sikapur® med su un comune cotton fioc (Q-tip) o su un polpastrello pulito e tamponare delicatamente sulla parte interessata.

 <p>Herpesbläschen Apparition des pustules d'herpes Vesicole dell'herpes</p>	 <p>Sikapur® med bindet infektiöses Sekret Sikapur® med absorbe les sécrétions contagieuses Sikapur® med assorbe le secrezioni infette</p>	 <p>Austrocknung des Bläschens Dessèchement des pustules d'herpes Le vesicole si seccano</p>	<p> Herstellerin / Fabricant / Fabricatrice: Anton Hübner GmbH & Co. KG 79236 Ehrenkirchen</p> <p>Mitvertrieb in der Schweiz: / Distribution en Suisse: / Distribuzione in Svizzera: : Dermapharm AG CH-6331 Hünenberg</p> <p style="text-align: right;">GI02056405 Code: 4000</p>
--	--	--	---